



# LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA

Lettera d'informazioni N°13 - Maggio 2005

Buongiorno a tutti !

Sono appena tornato da Procida e Ischia dopo 2 settimane di ferie sotto un sole primaverile. Ho messo a profitto il mio soggiorno per organizzare la logistica della nostra prossima Assemblea Generale e continuare i lavori di digitalizzazione degli archivi.

## I lavori progrediscono velocemente a Ischia!

I giorni che ho trascorso ad Ischia sono stati ricchi di contatti. I risultati ottenuti sono molto soddisfacenti e preannunciano un futuro eccitante per la ricerca dei nostri antenati Ischitani ! Sono dunque felice di annunciarvi che:

- I lavori di digitalizzazione di Ischia Ponte e delle vecchie parrocchie di questo comune, oggi sparite e raggruppate, inizieranno a settembre prossimo! Una quarantina di registri devono essere inventariati e digitalizzati.
- TUTTI i registri della parrocchia di San Sebastiano di Barano sono digitalizzati. Potete ritrovarne la lista completa sul sito Web.
- L'inventario dei registri della parrocchia di BARANO/TESTACCIO dovrebbe svolgersi a settembre.
- La digitalizzazione procede bene per la parrocchia di San Vito di FORIO. Ne rimangono ancora alcuni da trattare.



A PROCIDA, la digitalizzazione dei registri delle anime « *lo Stato delle Anime* » continua nello stesso modo. Tutti i registri dal 1702 al 1764 sono stati digitalizzati, rappresentando oggi 19 registri. Rimane ancora molto lavoro per arrivare al 1900!

Ho avuto l'opportunità di intrattenermi con **Giuseppe GAUDIOSO**, il sindaco di Barano e con **Gerardo LUBRANO LAVADERA**, il nuovo sindaco di Procida. Ci assicurano entrambi il loro sostegno e i loro incoraggiamenti nel successo dei nostri progetti.

## Gli eventi passati e futuri

**MAGAZINE**  
**Focus**  
REVUE DE FRANCE Présente

# 1<sup>er</sup> Forum des associations italiennes à Paris

Samedi 21 Mai 2005  
Bd Auguste Blanqui, M<sup>o</sup> Place d'Italie  
de 10h à 19h

A 12h: **INAUGURATION OFFICIELLE**  
par M. Serge Blisko,  
Maire du XIII<sup>e</sup> arrt de Paris,  
en présence de M. Alessandro Levi Sandri,  
Consul général d'Italie à Paris

En collaboration avec



Il **21 maggio 2005**, si svolgerà il **primo forum delle associazioni italiane** a Parigi, Boulevard Blanqui, a due passi della Place d'Italie. Questa giornata di incontri e scambi viene organizzata dalla rivista FOCUS nell'ambito della V<sup>o</sup> settimana italiana a Parigi. A presiderne l'inaugurazione sarà il Sindaco del 13<sup>o</sup> « arrondissement » di Parigi accompagnato dal Console Generale d'Italia in Francia.

Saranno presenti più di una ventina di associazioni italiane, potrete consultarne la lista completa sul nostro sito Web. L'entrata è gratis.

**Sarà dunque con gran piacere e una certa impazienza che vi aspetto al nostro stand questo sabato 21 maggio per scambiare e condividere momenti di storia, di genealogia e di cultura ma anche di gastronomia grazie alla presenza al mio fianco di «La Melagrana», associazione culinaria di Procida, spostatasi per quest'occasione ! Vi aspettiamo dunque NUMEROSI !**

Tra l'altro, si sono svolte a Le Val (nel Var) il 2 e 3 aprile scorsi **le Giornate Genealogiche del Cerchio Genealogico Lorrain della regione PACA**. E stato per me un'occasione supplementare di incontrare molti di voi e ritrovare altre associazioni genealogiche del Sud della Francia. E stato pubblicato un articolo nel Var Matin del 5 aprile, potete trovarlo sul nostro sito Web.

### **Assemblea Generale a Procida il 10 settembre 200**

Il massimo evento di quest'anno sarà la nostra Assemblea Generale che si terrà il 10 settembre a Procida. Sarete una trentina di membri dalla Francia, dal Belgio e di Procida, al totale una sessantina di persone inclusi i congiunti e tutti ovviamente invitati ai festeggiamenti.

Ho potuto confermare le prenotazioni per gli alberghi e gli appartamenti durante il mio ultimo viaggio e procedere agli ultimi preparativi per la giornata del sabato: l'ex chiesa di San Giacomo per riunire l'Assemblea ci è stata data in prestito dal Sindaco, e per il buffet, il giardino di limoni dell'Oratorio della Congrega dei Turchini con panorama sul mare ci è stato offerto da Don Michele Autuoro, prete della parrocchia della Madonna delle Grazie.

Sto finalizzando il programma che vi verrà sicuramente confermato entro giugno, assieme all'ordine del giorno dell'Assemblea Generale, alle modalità di votazioni, di procura...

Eccovi comunque un'idea di quel che sarà il programma del week end:

<b>Sabato 10 Settembre</b>		
Ore 9.30	Ore 12.30	Assemblea Generale
Ore 12.30	Ore 15.00	Buffet
Ore 15.30	Ore 17.00	Visita dell'Abbazia San Michele Arcangelo
Ore 17.30	Ore 18.00	Messa in memoria dei nostri antenati

<b>Domenica 11 Settembre</b>		
Ore 9.30		Partenza da Procida
		Visita del castello aragonese di Ischia Ponte
		Assaggio di specialità ischitane
	Ore 18.30	Giro in barca dell'isola di Procida ?

Per quelli che saranno rimasti il lunedì, e in seguito alle vostre numerose richieste sto tentando di organizzare un'escursione di gruppo a Pompei, con partenza in autobus da Procida e con una guida in francese.

<b>Lunedì 12 Settembre</b>		
Ore 9.30		Visita di Pompei ? in corso di preparazione / partenza in autobus da Procida
	Ore 18.30	minimo 20 persone

Spero, ma sono sicuro, che questo primo evento ricco di incontri ed emozioni condivisi sulla terra dei nostri antenati sarà un momento importante nella vita di ciascuno di noi e in quella dell'Associazione!

### **Novità sul sito Web!**

Troverete questo mese sul sito Web:

- Come al solito, nuovi indici digitalizzati per Procida e Ischia e l'elenco completo dei registri digitalizzati fino ad oggi.
- Per aiutarvi nella comprensione degli atti di Procida, troverete dei modelli tipici di trascrizione e di traduzione in francese.
- Numerosi ritagli di stampa.

### **Nella stampa questo trimestre...**



Questo mese troverete numerosi articoli sul sito Web:

- *"Il primo forum delle associazioni italiane"* pubblicato dalla Rivista FOCUS, che organizza l'evento culturale della comunità italiana in Francia il 21 maggio 2005 a Parigi.
- L'articolo parso nel Var Matin in seguito all'evento genealogico al quale abbiamo partecipato i 2 e 3 aprile scorsi.
- Articoli pubblicati sul Golfo che riproducono testimonianze umane e ricerche genealogiche ad Ischia ("*Leonardo di Costanzo*" di Barano, "*Lorenzo Mazzella*" di Campagnano).
- Piccoli articoli parsi in riviste genealogiche francesi (GAMT, Provence Généalogie).

Per le pubblicazioni future, un articolo verrà pubblicato nel prossimo numero di ProcidaOggi per annunciare la nostra assemblea generale di settembre e raccontare la storia di Paolino Mormile, che avete scoperto il mese scorso. E anche previsto di inviare un articolo al Golfo dopo l'evento del 21 maggio 2005 a Parigi.

## Altre novità



**L'albero della grande famiglia «  
Scotto di Vettimo » è finalmente  
disponibile !**

Effettivamente ne parlavo già ad alcuni di voi durante lo scorso autunno. Eccoci dunque tutti riuniti sullo stesso albero, i discendenti di un antenato comune «Scotto» più o meno lontano tra il 1600 ed oggi !

Questo cartellone viene stampato a colori al formato A1 (L= 594 x H =841mm) su carta foto di qualità. Viene composto da 2 parti : l'albero genealogico da una parte e la storia delle origini della famiglia « Scotto di Vettimo » dall'altra.

L'albero genealogico raggruppa più di una ventina di membri dell'associazione (a fine 2004), ma anche celebrità come il compositore di Marsiglia Vincent Scotto, o ancora l'ultimo sindaco di Mers-el-Kébir : Janvier Ferrara.

Per saperne di più o per comprarlo, non esitate a contattarmi. Vi costerà 12 € se lo potrete recuperare il 21 maggio a Parigi, o 18 € tramite posta (incluso le spese di spedizione)

--|--

*E per finire voglio salutare l'arrivo nella nostra «Grande Famiglia di Procida» del nostro primo membro di nazionalità spagnola, discendente di Francesco Schiano di Procida che emigra ad Algeciras in Spagna attorno al 1800 !*

--|--

Vi do appuntamento il 21 maggio a Parigi !

Cordialmente,

**Pascal SCOTTO DI VETTIMO**  
**Presidente dell'Associazione**